

GRIGLIA DI OSSERVAZIONE DEI TESTI SCRITTI DA ALUNNI NON ITALOFONI AD UN LIVELLO A1 E A2 DI COMPETENZA LINGUISTICA
E COMUNICATIVA

La presente griglia nasce in seguito all'analisi di alcuni testi scritti prodotti da alunni stranieri di livello A1 e A2 di competenza linguistica e comunicativa.

Sono stati rilevati, in chiave evolutiva, gli elementi di regolarità e di sistematicità che possono comparire nei percorsi di apprendimento del nuovo codice scritto.

COMPETENZA COMUNICATIVA					
<i>Il testo è...</i>					
ACCETTABILITÀ E PERTINENZA	Livello 1 poco comunicativo	Livello 2 comunicativo, di tipo associativo	Livello 3 accettabile rispetto all'intenzione comunicativa	Livello 4 pertinente all'argomento proposto ma essenziale nel contenuto	Livello 5 pertinente all'argomento proposto e personalizzato
COMPETENZA TESTUALE					
<i>Il testo è...</i>					
ORGANIZZAZIONE DEL CONTENUTO	Livello 1 composto da frasi incoerenti e non concluse	Livello 2 organizzato in modo frammentario	Livello 3 Composto da frasi semplici, coerenti nello sviluppo tematico ma senza segnali demarcativi tra una frase e l'altra	Livello 4 composto da frasi semplici poco collegate tra loro o collegate tra loro in modo ripetitivo	Livello 5 composto da frasi più articolate e meglio collegate con un primo uso di connettivi logici

COMPETENZA LINGUISTICA

<i>COMPETENZA LESSICALE</i>	LIVELLO 1 difficoltà a staccare-riconoscere singole parole nella stringa grafica	LIVELLO 2 lessico inadeguato, uso di termini impropri	LIVELLO 3 uso di un lessico povero, ma adeguato e funzionale	LIVELLO 4 uso del lessico generico ma appropriato e funzionale	LIVELLO 5 uso di un lessico vario
<i>COMPETENZA MORFOLOGICA</i>	LIVELLO 1 assenza di accordo tra genere e numero	LIVELLO 2 primi fenomeni di accordo: comparsa degli articoli	LIVELLO 3 accordo aggettivo nome	LIVELLO 4 accordo tra soggetto e aggettivo predicativo; accordo verbo/pronome	LIVELLO 5 accordo graduale tra tutti gli elementi\ frasi linguisticamente accettabili
<i>COMPETENZA SINTATTICA</i>	LIVELLO 1 mancanza di ordine funzionale delle parole nella costruzioni di frasi	LIVELLO 2 comparsa dei primi connettivi temporali (poi- dopo...)	LIVELLO 3 uso più vario dei connettivi temporali per indicare la successione degli eventi e comparsa dei connettivi causali	LIVELLO 4 Comparsa dei principali connettivi	LIVELLO 5 uso corretto dei principali connettivi
<i>SVILUPPO DELLA TEMPORALITÀ</i>	LIVELLO 1 forma basica del verbo: infinito o uso di una sola forma morfologica (io mangia, tu mangia)	LIVELLO 2 comparsa passato prossimo nella forma di “to” (io mangiato)	LIVELLO 3 comparsa passato prossimo nella forma composta	LIVELLO 4 prime applicazioni dell'imperfetto	LIVELLO 5 uso corretto di forme verbali

COMPETENZA TECNICO ORTOGRAFICA

COMPETENZA ORTOGRAFICA	LIVELLO 1 Molte difficoltà ortografiche di tipo -fonologico (T/D; R/L; P/B) -convenzionale (CU/QU; CI/CHI; CE/CHE; GI/GHI; GE/GHE; GN; SCI/SCE.....) -funzionale (...ha mangiato...a casa; è...e)	LIVELLO 2 Incertezze ortografiche di tipo -fonologico -convenzionale -funzionale	LIVELLO 3 Occasionali incertezze ortografiche legate all'interferenza della L1	LIVELLO 4 Controllo sia dell'ortografia che della punteggiatura	LIVELLO 5 Uso corretto ed efficace sia dell'ortografia che della punteggiatura
ASPETTI TECNICI	LIVELLO 1 grafia di difficile lettura	LIVELLO 2 grafia chiara, ordinata, funzionale	LIVELLO 3	LIVELLO 4	LIVELLO 5